

No. 4335

CZECHOSLOVAKIA
and
JAPAN

**Protocol relating to the restoration of normal relations.
Signed at London, on 13 February 1957**

Official text: English.

Registered by Czechoslovakia on 14 May 1958.

TCHÉCOSLOVAQUIE
et
JAPON

**Protocole relatif au rétablissement de relations normales.
Signé à Londres, le 13 février 1957**

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Tchécoslovaquie le 14 mai 1958.

No. 4335. PROTOCOL¹ RELATING TO THE RESTORATION OF NORMAL RELATIONS BETWEEN THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC AND JAPAN. SIGNED AT LONDON, ON 13 FEBRUARY 1957

The Czechoslovak Republic and Japan,

Desiring to put an end to the state of war which has unfortunately existed between the two countries, and to restore relations of peace and amity between them in conformity with the principles of the Charter of the United Nations, Have agreed as follows :

Article 1

The state of war between the Czechoslovak Republic and Japan is terminated as from the date on which the present Protocol enters into force.

Article 2

Diplomatic relations shall be re-established between the Czechoslovak Republic and Japan, and the two countries shall exchange diplomatic envoys with the Ambassadorial rank without delay.

Article 3

1. The Czechoslovak Republic and Japan confirm that they will be guided by the principles of the Charter of the United Nations and in particular the following principles set forth in Article 2 thereof :

- (a) to settle their international disputes by peaceful means in such a manner that international peace and security, and justice, are not endangered :
- (b) to refrain in their international relations from the threat or use of force against the territorial integrity or political independence of any State or in any other manner inconsistent with the Purposes of the United Nations.

2. The Czechoslovak Republic and Japan mutually undertake that they will not intervene, either directly or indirectly, in the internal affairs of each other, regardless of whether for economic, political or ideological reasons.

¹ Came into force on 8 May 1957, the date of the exchange of the instruments of ratification at London, in accordance with article 6.

Article 4

The Czechoslovak Republic and Japan mutually waive all claims of the respective State and its organizations and nationals against the other State and its organizations and nationals in so far as they have arisen out of the state of war between the two countries.

Article 5

The Czechoslovak Republic and Japan agree to enter into negotiations as soon as possible for the conclusion of treaties or agreements to place their trading, maritime and other commercial relations on a stable and friendly basis.

Article 6

The present Protocol shall be ratified, and shall enter into force on the date of exchange of instruments of ratification. The instruments of ratification shall be exchanged at London as soon as possible.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized, have signed the present Protocol.

DONE in duplicate, in the English language, at London, this thirteenth day of February, one thousand nine hundred fifty-seven.

For the Czechoslovak Republic :

J. HÁJEK
[L. S.]

For Japan :

H. NISHI
[L. S.]